

La décision des autorités zurichoises de supprimer l'enseignement précoce du français a suscité un débat dans tout le pays.

Le français à l'école primaire: non, merci ?

Швейцария славится своей многоязычностью и часто приводится в качестве образцового примера страны, в которой успешно соседствуют четыре национальных языка. Да, действительно, официальные сообщения властей переводятся на несколько языков и на любой купюре ее номинал указан на немецком, французском, итальянском и ретороманском. Но в реальности многоязычие функционирует иначе – далеко не каждый житель Швейцарии может свободно изъясняться хотя бы на двух национальных языках. Более того, в последнее время ситуация ухудшается, и все чаще можно увидеть, как два швейцарца из разных частей страны говорят друг с другом на английском. Проводимая кантональными властями политика также не всегда способствует укреплению многоязычности. Ури и Аппенцель-Иннерроден уже отказались от раннего обучения французскому языку и преподают его только начиная со средней школы. В начале сентября аналогичное решение принял и Цюрих.

Соответствующее предложение, выдвинутое «Центром», Народной партией Швейцарии и Зелеными либералами, было принято в кантональном парламенте Цюриха 108 голосами против 64. Теперь цюрихское правительство в течение двух лет должно будет создать необходимую правовую базу, чтобы французский язык преподавался с седьмого класса, а не с пятого, как это делается сегодня. Сторонники этой идеи считают, что в ранней школе нужно сделать акцент на самом важном, а более позднее начало обучения французскому поможет избежать перегрузки, улучшит результаты школьников и повысит их мотивацию.

Недовольство этими планами выразила министр образования Цюриха Сильвия Штайнер, напомнившая о том, что кантон вложил много сил в раннее обучение французскому, а новая инициатива сведет все на нет. По ее словам, решение выходит далеко за пределы кантона, так как французский – это не просто иностранный язык, а один из официальных языков Швейцарии. Признав, что ожидания в области преподавания французского в начальной школе не оправдались, она подчеркнула, что это не повод все бросать.

Цюрих, будучи крупнейшим кантоном немецкоязычной Швейцарии, находится в центре внимания: некоторые опасаются, что этому примеру последуют и другие немецкоязычные кантоны. По информации SRF, идея отложить преподавание французского языка до старшей школы уже обсуждается в Санкт-Галлене, Тургау и даже двуязычном Берне.

В Федеральном дворце решению Цюриха не рады. Конфедерация рассматривает преподавание национальных языков в школе как часть стратегии по политическому и культурному единению. Федеральная советница Элизабет Бом-Шнайдер ранее неоднократно выступала в защиту раннего изучения французского языка, подчеркивая, что языковое разнообразие имеет центральное значение для идентичности страны. По данным некоторых СМИ, Федеральный совет может вмешаться и даже рассматривает возможность объявления второго национального языка обязательным в начальной школе.

Президент Конференции кантональных директоров по вопросам образования Кристоф Дарбелле также огорчен планами Цюриха. В интервью SRF он сказал, что это решение «ставит под угрозу национальное единство, нацию Швейцарии, основанную на общей воле» и «подорывает наши основы». Он также добавил, что не стоит называть французский иностранным языком, так как это оскорбительно для

двух миллионов швейцарцев, которые говорят по-французски. «Французский язык является национальным языком!», - заявил он.

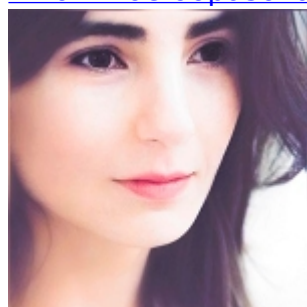
Что касается франкоязычной Швейцарии, то там этому решению не удивились, но оскорбились – особенно потому, что, отказавшись от французского, Цюрих планирует сохранить раннее изучение английского языка. Некоторые СМИ Романдии и вовсе назвали происходящее «языковой войной». К слову, школьники Романдии тоже не блещут в немецком, как и их немецкоязычные сверстники во французском. Но романдцам приходится тяжелее, потому что в немецкоязычной Швейцарии говорят на диалектах, которые значительно отличаются от стандартного немецкого языка. Тем не менее, во франкоязычной Швейцарии немецкий прочно укоренился в программе начальной школы и отменять его пока не собираются, справедливо полагая, что раннее изучение еще одного национального языка способствует осознанию многоязычия Швейцарии.

Добавим, что со стороны эти языковые дразги вызывают непонимание, ведь швейцарцам даже не нужно зубрить язык по скучным учебникам: достаточно проехать один час на поезде, чтобы оказаться в новой языковой среде. И это без виз и особых трат!

[школа в Швейцарии](#)

[французский в Швейцарии](#)

[школьное образование в Швейцарии](#)



[Зарина Салимова](#)

Zaryna Salimava

Статьи по теме

[Английский французскому не помеха, даже наоборот](#)

[Английский – четвертый государственный язык в Швейцарии?](#)

[Уроки французского](#)

[«Швейцарский французский» против «литературного французского»](#)

[Цюрихских двоечников освободят от уроков французского?](#)

[Орфографическая реформа в кантоне Во](#)

Source URL: <https://dev.nashagazeta.ch/node/35506>